

Leche sana, bebé sano: La contaminación química y la leche materna

Traducción libre al Español

Publicado por www.nrdc.org

Contact: Gina Solomon at: (415) 777-0220; Kathy Parrent at: (212) 727-4408

(NUEVA YORK) 22 de mayo de 2001- El NRDC (Consejo para la Defensa de los Recursos Naturales), ha lanzado hoy un nuevo centro de intercambio de información en Internet, "Leche sana, bebé sano: la contaminación química y la leche materna", destinado a educar a los padres sobre las sustancias químicas presentes en la leche materna. El sitio ofrece información sobre la eficacia de la normativa medioambiental para reducir los niveles de estas sustancias químicas, denominadas contaminantes orgánicos persistentes, o COP, en la leche materna. También incluye información para las madres sobre cómo evitar la exposición a sustancias químicas peligrosas y las insta a tomar medidas para fomentar la ratificación por parte del Senado de Estados Unidos de un tratado internacional que prohíbe la producción y el uso de determinadas sustancias químicas peligrosas.

"Los estudios realizados en los últimos 25 años han demostrado que, a medida que las sustancias químicas contaminantes se han ido acumulando en nuestro entorno, han invadido la más natural y saludable de todas las fuentes de alimentación: la leche materna", dijo la doctora Gina Solomon, científica principal del NRDC. Es un fenómeno de la era química, algo a lo que nuestras abuelas nunca tuvieron que enfrentarse". Nuestro completo centro de intercambio de información en Internet ofrece información sobre los beneficios de la lactancia materna y educa a los padres sobre las sustancias químicas que pueden ser un problema para la salud."

El centro de intercambio de información de la web, que se puede encontrar en <http://www.nrdc.org/breastmilk/>, pretende ayudar a los padres a clasificar la información de

forma rápida y sencilla para que puedan tomar decisiones informadas y saludables. Es una puerta de acceso a los estudios sobre las sustancias químicas presentes en la leche materna y a los consejos para garantizar la salud del bebé. También ofrece sugerencias a los usuarios sobre las medidas políticas que pueden tomar para ayudar a garantizar que los hijos de sus hijos no se enfrenten a peligros químicos en el futuro.

El sitio se ha puesto en marcha mientras los representantes de unos 120 países, incluido Estados Unidos, se reúnen hoy en Estocolmo para firmar un tratado internacional que prohíbe la producción y el uso de determinadas sustancias químicas peligrosas. Algunas de estas sustancias químicas llegan a la leche materna.

El Dr. Solomon señaló que el tratado es un paso importante en el esfuerzo por mantener la salud de la leche materna, ya que las prohibiciones químicas pueden reducir drásticamente los niveles de contaminación en el medio ambiente y, a su vez, en la leche materna. El tratado sobre los COP prohíbe varias sustancias químicas nocivas presentes en la leche materna y establece un proceso para añadir otras a su lista de contaminantes prohibidos. Según el Dr. Solomon, los contaminantes orgánicos persistentes son especialmente preocupantes porque permanecen en el medio ambiente durante muchos años, se adhieren a los depósitos de grasa y se acumulan con el tiempo. Dado que el cuerpo recurre al tejido graso para producir la leche materna, los COP pueden acabar pasando de la madre al bebé.

"La buena noticia es que hemos avanzado mucho en la reducción de las sustancias químicas nocivas en el medio ambiente y, por tanto, en la leche materna", afirma el Dr. Solomon. "Los niveles de PCB, metabolitos del DDT e incluso de dioxinas han disminuido a lo largo de los años en muchos países, en gran parte debido a las estrictas normativas medioambientales, que incluyen prohibiciones o restricciones. Pero algunos contaminantes persisten en nuestro

entorno, otros están aumentando y muchos ni siquiera se analizan. Nuestro objetivo es volver a tener una leche materna sana y sin sustancias químicas, animando a los padres a unirse a la campaña para erradicar estas sustancias químicas mediante la ratificación del tratado".

El conjunto de sustancias químicas que está aumentando, según la investigación del NRDC, es el de los retardantes de llama bromados, conocidos por el nombre químico de éteres difenílicos polibromados (PBDE). Estas sustancias químicas se utilizan ampliamente en textiles y equipos electrónicos. Cuando se vierten en el medio ambiente, los PBDE persisten y se acumulan en los alimentos, al igual que los antiguos contaminantes orgánicos persistentes que están sujetos al tratado internacional. Los datos suecos muestran que estas sustancias químicas están empezando a aumentar en las muestras de leche materna. Esto demuestra la necesidad de tomar medidas para evitar una mayor exposición humana. La detección de este grupo de sustancias químicas también demuestra la necesidad de un programa de control de la leche materna que pueda detectar las sustancias químicas en la leche materna antes de que se conviertan en un problema importante.

** A continuación, encontrarán el enlace al artículo de publicación original en inglés.*

NOTA: La traducción libre es una traducción que, respetando el sentido del texto, no sigue fielmente la forma de expresión de la obra original. Los datos y conocimientos del texto no se han alterado y siguen siendo fieles al original. Sin embargo, al no ser una traducción oficial del autor se recomienda leer la fuente original en su idioma original si es posible.

Enlace a la publicación original en Inglés:

<https://www.nrdc.org/media/2001/010522>

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD:

NO reclamamos ningún derecho intelectual sobre el contenido o la información presentada aquí. Todo el contenido/información presentado aquí es propiedad de sus autores originales y/o entidades editoras.
Utilícese únicamente para fines educativos.